

# un pays supplémentaire

claudine simon

création octobre 2025

jeune et tout public à partir de 7 ans

\* image de travail / work picture

# équipe artistique

**concept, écriture, performance** Claudine Simon

**ingénieur son, rim, performance** Etienne Demoullin

**scénographe** AnneSophie Berard

**designer - plasticienne** Maeva Prigent

**concept lumière** Bernard Espinasse

**régie générale** Théo Vacheron

# production

**production déléguée** association AURIS - productions sonores et scéniques

**artistique** Claudine Simon

**administration** Cléo Michiels

**production diffusion** Martine Bellanza

# partenaires

**co-production (en cours)** : GRAME-CNCM Lyon , la POP (Paris)

**accueil résidences** : Malraux Scène Nationale Chambéry, la POP, Grame-CNCM Lyon

# création et diffusion

**CREATION à la POP, Péniche Opéra à Paris - Octobre 2025 - 3 représentations**

**2 et 3 nov** : Antwerp (Belgique) / BIG BANG Festival international \*

**7 et 8 nov** : Charleroi (Belgique) Palais des Beaux-Arts / BIG BANG Festival \*

**16 et 17 nov** : Gent (Belgique) De Biljoke / BIG BANG Festival international \*

**22 et 23 nov** : Opéra de Lille / BIG BANG Festival international \*

**29 et 30 nov** : Opéra de Rouen / BIG BANG Festival international \*

**décembre** : festival ArtBox - Annecy

**janvier 2026** - théâtre de Vanves\*

**fev 2026** - Grame-CNCM Lyon

**avril 2026**: Festival Musiques Démesurées, Clermont Ferrand

**11-13 avril 26** : Philharmonie de Paris\*

**25 et 26 avril 2026** : Opéra de Rennes : BIG BANG Festival international

\* à confirmer

# équipement et tournée

- petite salle frontale (jaune 200 maximum) ou espace type muséal (public au sol)
- 3 personnes en tournée (musicienne, ingé-son performer, régisseur général) + 1 personne production
- Arrivée de l'équipe artistique en J-1, prod en J0, montage et représentation en J0.
- Possibilité de faire plusieurs représentations à partir du J+1 ainsi que des ateliers
- Un accueil son et plateau est demandé sur le montage et les représentations
- système son de qualité



## planning de création

**21 au 23 novembre 2024 : Espace Malraux Scène Nationale Chambéry Savoie**

*résidence de recherche dispositif scénographique*

**23 au 24 janvier 2025 : Grame-CNCM Lyon**

*résidence recherche dispositif sonore*

**février : Atelier de Maeva Prigent**

*1ère étape scénographie : recherche, collectage, construction*

**3 au 7 mars : La Pop (Paris)**

*résidence de recherche dramaturgique et scénographique*

**Mars : Atelier de Maeva Prigent**

*2ème étape, construction scénographie*

**7 au 10 avril : Malraux Scène Nationale de Chambéry**

*résidence de recherche dramaturgie, scénographie et musique*

**Juin : studio de travail de Claudine Simon**

*résidence d'écriture musicale*

**1 au 4 juillet : Grame-CNCM Lyon**

*résidence sur l'écriture spatiale et sonore*

**Juillet : studio de travail de Claudine Simon**

*finalisation de l'écriture musicale*

**semaine du 27 octobre : la POP**

*dernière semaine de répétition avant la création*



## ***Un pays supplémentaire***

Création automne 2025

la POP - Péniche-Opéra à Paris

environ 45 minutes

création sonore et visuelle

jeune et tout public à partir de 7 ans

avec 2 performeurs au plateau

## **le projet**

Il apparaît une installation singulière : un train électrique miniature est posé sur un circuit à même le sol.

De part et d'autre sont disposés des objets appartenant au piano (touches, marteaux, petits mécanismes, ressorts) ou de préparations (pince à linge, bille, brosse..).

Le train se met alors en route.

Une lampe LED fixée à l'avant balaye l'espace provoque un effet d'ombres chinoises sur les parois de la salle tandis qu'un micro-canon fixé sur le dessus permet d'amplifier les sons du parcours.

Les objets dispersés au sol prennent une tout autre forme, un autre aspect. Plus la lumière ponctuelle en est proche, plus la taille de leurs ombres est imposante. Ces figures petit à petit prennent la forme d'un paysage urbain, les touches noires projetées deviennent des buildings gigantesques, qui se détachent sur les murs.

Notre position de spectateur bascule. Ce train miniature, la fantasmagorie associée à son déplacement, nous transforme en voyageurs d'un périple inattendu. Nous sommes transporté dans un univers étonnant, improbable, provoquant un effet d'interaction immédiat avec la performance.

# un titre, une démarche...

*Un pays supplémentaire* est en référence à une expression de Serge Daney, critique de cinéma. Cette formule sonne comme un message et éveille la curiosité dans l'esprit des enfants.

Avoir la musique dans sa vie, cela revient à disposer d'un monde supplémentaire, tout un domaine d'émotions, de perceptions. C'est aussi une façon de vivre, de voir, d'écouter, de ressentir que l'on peut s'approprier, et qui fait monde. Un monde à la fois très particulier et exceptionnel qui nous devient familier.

Si je peux établir un parallèle, c'est un peu comme lorsqu'on est confronté à la traduction d'une langue étrangère. Quand on part à la recherche de formules, d'expressions on trouve très souvent une façon étonnante de dire les choses, propre à cette langue. Ces formules, ces agencements de mots inattendus pour notre propre mode d'expression (notre langue), font travailler l'imaginaire.

La langue étrangère a ce côté fascinant qui fait voir, ressentir ce que l'on dit dans notre propre langue un peu autrement, étrangement.

Elle fait monter des références culturelles, visuelles, sonores, découvrir des tournures d'esprit, des façons de voir, tout un petit bagage d'équivalences curieuses, de faux-amis étonnants, bref un autre monde.

Le projet conduit des enfants à découvrir quelque chose de particulier, une musique inhabituelle, un peu expérimentale. Cette découverte, cette rencontre sera amenée grâce à un stratagème ! Il s'agit d'un petit train que l'on peut suivre du regard. Il émet du son, des ombres portées.

Chemin faisant, par l'intérêt émerveillé et amusé qu'il accorde aux évènements jalonnant ce parcours, l'enfant, toujours en attente d'évènements nouveaux est mis dans de bonnes dispositions de réception. Son domaine d'attention et son désir grandissent, son champ perceptif s'ouvre, on lui propose d'entrer dans un type d'écoute, comme une invitation et non comme une prescription.

## **l'oeil et l'oreille**

Une des visées essentielles du projet consiste à associer, à jouer de ces deux dimensions qui concernent l'oreille et l'œil, le sonore et le visuel.

On peut voir et entendre de façon synchrone, très concrètement, un objet sonore que l'on pose dans l'espace, et faire ainsi le lien entre le geste (évènement visuel) et le son. C'est tout le propos de cette expérience qui vise à relier notre oreille à la scène observée, de ressentir l'« ancrage » visuel du son...

La matière-son est sculptée en profondeur. Une infinité de timbres, de textures, de matériaux, de péripéties sonores surgissent, prolifèrent. Un dispositif de captation, de micros, permet de zoomer sur certaines parties de l'installation, de faire éprouver le rapprochement et l'éloignement d'un objet, de ressentir le voyage entre la macro et la microphonie.

# médiation




## **proposition d'ateliers avec des jeux d'écoute et jeux polyphoniques**

### **20 enfants maximum par atelier**

- le véhicule (petit train) est l'occasion de développer la perception auditive et le parcours du son dans l'espace, d'aborder avec les enfants la thématique du voyage
- le dispositif scénographique permet une appropriation des éléments et une manipulation des objets sonores par les enfants, de déclencher les sons enregistrés (via un sampler)
- il s'agit de permettre aux enfants d'entrer dans la grammaire sonore du spectacle, nommer les sons que l'on entend (typologie, sons concrets, sons d'instrument) et de jouer avec cette grammaire en expérimentant.
- Je les amènerai à inventer des petites séquences musicales simples, avec des jeux de superpositions (de vitesse, de timbre), des jeux de polyphonies (harmonie, disharmonie) de jeux de mélange et de frottements sonores
- constitution de 4 groupes pour une grande écriture-chorale

### **outil pédagogique**

- un jeu de l'ouïe sera créé. Il prend la forme d'un grand jeu de carte et permet à l'enfant d'élargir son vocabulaire sonore, d'expérimenter des séquences musicales plus facilement par des cartes-consignes
- 

## Objectifs pédagogiques

- A travers tous ces jeux d'appropriation du sonore, il s'agit de développer une **écoute synesthésique, plurisensitive**, pleine de sons, de gestes, de sensations, d'images. Du grec syn, « avec » et aesthesis, « sensation », la synesthésie est une sensation qui se produit lorsqu'une information destinée à stimuler l'un des sens en sollicite un autre. Il peut aussi y avoir plusieurs sens qui s'entrechoquent
- Ecouter et être attentif à l' "autre", la question de l'**altérité** sera développée lors de ces ateliers
- **invitation au débat collectif** avec les enfants sur le sujet de l'écoute et nos capacités à entendre le monde qui nous entoure. Je proposerai en amont des représentations et ateliers, des lectures aux instituteurs.trices Il s'agit de petits livres de philosophie adaptés aux enfants, comme les petites conférences de Jean-Luc Nancy sur l' "écoute" et "la beauté"



# équipe/ team

Les créations précédentes

Anatomia

Pianomachine

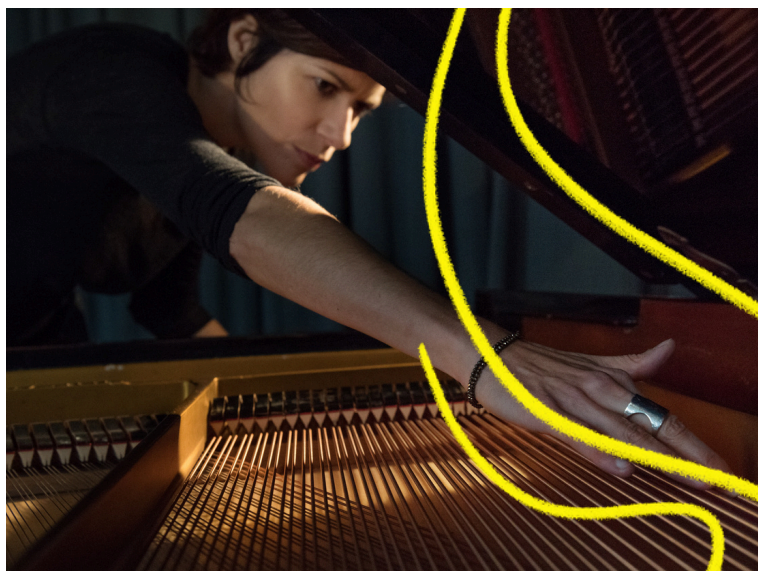
site : [claudinesimon.com](http://claudinesimon.com)

## Claudine Simon

Claudine Simon is a pianist, artist and improviser, developing a sound work that experiments with the lutherie and capabilities of her instrument. A versatile musician, she has a taste for writing at the frontiers of music, dance and visual works. She trained at the CNSMD in Paris with Jean-François Heisser and Pierre-Laurent Aimard.

Her creative work focuses on the conception of performances that allow her to question her relationship with the instrument. In 2021, she created Pianomachine, a choreographed solo in which the musician-instrument relationship is replayed with a piano hybridised by machines. In 2023, at the Musica festival (Strasbourg), she created Anatomia, a sound and visual piece in which a piano and a scene from a romantic recital are decomposed.

She has received support from the Fondation Beaumarchais SACD, and a prizewinner in the Ministry of Culture's "Mondes Nouveaux" competition. Her works have been performed at the Bouffes du Nord, Scènes Nationales, Operas (Lyon, Reims, Dijon), CNCMs and festivals...



Claudine Simon est pianiste, artiste, elle développe un travail de création sonore qui s'attache à expérimenter la facture et les capacités de son instrument. Musicienne polyvalente, elle manifeste un goût pour les écritures de frontières entre musique, danse et art visuel.

Formée au CNSMD de Paris auprès de Jean-François Heisser et Pierre-Laurent Aimard.

En 2021, elle crée Pianomachine, qui est un solo chorégraphié dans lequel se rejoue la relation musicien-instrument avec un piano hybridé par des machines.

En 2023, elle crée au festival Musica Anatomia, qui est une pièce sonore et plasticienne dans laquelle se décompose un piano ainsi et qu'une scène de récital romantique.

Elle reçoit l'aide à l'écriture de la Fondation Beaumarchais-SACD, des commandes du GMEM-CNCM, de Césaré-CNCM, est lauréate de l'appel "Mondes Nouveaux" du Ministère de la Culture. Ses créations sont diffusées aux Bouffes du Nord, dans les Scènes Nationales, les Opéras (Lyon, Reims, Dijon), au festival Musica (Strasbourg) dans les CNCM.



## **AnneSophie Bérard**

Anne Sophie Bérard is a curator, author and scenographer. She has been supporting many artistic projects from concept to storytelling, by curating exhibitions, directing concerts, assisting with writing and creating set designs or participatory installations. Convinced of art's ability to enchant reality, she explores languages imbued with dreamlike and poetic elements, while ensuring that her proposals remain modest and accessible. She has collaborated with various organizations and institutions, including MAIF Social Club, Good Planet Foundation, Compagnie L est au bois, producer 3Ctour, La Gaîté Lyrique, Tôt ou Tard label and the Scène Nationale La Garance, where she is currently working as an associate curator.

A la fois curatrice, autrice et scénographe, AnneSophie accompagne des projets artistiques dans leur conceptualisation et leur mise en récit : commissariat d'expositions, mise en scène de concerts, scénographie de spectacles, aide à l'écriture, création de dispositifs participatifs... Convaincue de la capacité de l'art à enchanter le réel, elle explore des langages empreints d'onirisme et de poésie, tout en veillant à préserver une forme de modestie et d'accessibilité dans ses propositions. Elle collabore avec des structures et institutions variées, parmi lesquelles le MAIF Social Club, la Fondation Good Planet, la Compagnie L est au bois, le producteur 3Ctour, la Gaîté lyrique, le label Tôt ou Tard ou encore la Scène Nationale La Garance, dont elle est commissaire associée pour la saison 25-26.



## **Etienne Demoulin**

Both a musician whose instrument is a digital or electronic tool, Etienne is a player in contemporary creation, whose aim is to give concrete form to the ideas of composers and to make the link between musical research practices and creation, whatever its form.

He creates music on support, drawing on a variety of influences (medieval music, field recording, Scandinavian jazz, ambient music).

He also produces mixed-music works, notably at IRCAM, focusing his research on alternative sound production techniques (transducers, embedded and distributed audio). He has contributed to the creation of concerts with Clara Olivares and Carmine Cella.

A la fois musicien dont l'instrument est un outil numérique ou électronique, Etienne est un acteur de la création contemporaine dont le but est de rendre concrètes les idées des compositeurs et de faire le lien entre les pratiques de recherches musicales et la création, quelque soit sa forme. Il réalise de la musique sur support, à partir de diverses influences (musique médiévale, field recording, azz scandinave, musique ambient). Il réalise également des œuvres de musique mixte, notamment à l'IRCAM, en axant ses recherches autour de techniques alternatives de production du son (transducteurs, audio embarqué et distribué). Il a notamment contribué à la création de concerts avec Clara Olivares ou encore Carmine Cella.





## Maeva Prigent

From sculpture to photography, sound and publishing, all mediums are put on an equal footing and apprehended as a source of astonishment, displacement and encounters.

Following a year of preparatory literature studies, she entered the Duperré school, where she obtained a DMA in handmade ceramics (2014), followed by a DSAA (2016). Once she had completed her studies in applied arts, and in conjunction with her practice, she took up a university course in aesthetics while training in boilermaking.

Occasionally, she takes part in collaborative projects. She has taken part in a number of group exhibitions and created several personal installations, notably for the 4th edition of the Toulon Interior Architecture Design Parade (2019).

De la sculpture à la photographie, en passant par le son et l'édition, les médiums sont mis au même niveau et appréhendés comme une source d'étonnement, de déplacement et de rencontres.

Suite à une année en prépa lettres, elle intègre l'école Duperré où elle obtient un DMA céramique artisanale (2014) puis un DSAA (2016). Une fois finies ses études d'arts appliqués, et conjointement à sa pratique, elle reprend un cursus universitaire en esthétique tout en se formant à la chaudronnerie.

Selon les occasions, elle entretient des projets collaboratifs. Elle a participé à diverses expositions collectives et réalisé plusieurs installations personnelles, notamment lors de la 4e édition de la Design Parade d'architecture d'intérieur de Toulon (2019).

contact : productionauris@gmail.com

artistic : Claudine Simon

mail : cl.simon.etc@gmail.com

tel : +33 6 30 08 11 34

<https://claudinesimon.com/>

diffusion : Martine Bellanza

tel : +33 6 22 78 46 43

administration : Cléo Michiels

l'équipage

**AURIS**

**productions sonores et scéniques  
sound and stage productions**

**Association AURIS, 95 grande rue de la croix rousse , 69004 Lyon, FRANCE**